

## Programa de reparación de viviendas de Habitat for Humanity

El programa de reparación de viviendas de Habitat trabaja con propietarios que necesitan ayuda con reparaciones críticas que aliviarán problemas de salud y seguridad. Si es dueño de una propiedad en Renton, Federal Way o South Seattle puede solicitar asistencia financiera a Habitat for Humanity para una reparación séptica.

Para mayor información, llame al 206-453-2950 o visite <http://buyhabitat.org/home-repairs/>.

## Programa de reparación de viviendas del condado de King

Este programa ofrece préstamos sin intereses y servicios de subsidios de emergencia a propietarios con ingresos bajos y moderados que viven en las afueras de la ciudad de Seattle, dentro del condado de King, para reparar sus viviendas. Este programa también proporciona subsidios para inquilinos de bajos ingresos que tienen una discapacidad para ayudarles a que su vivienda sea más accesible

Para obtener más información, llame al 206-263-9095 o visite el sitio web del [Programa de reparación de viviendas del condado de King](#).

Este proyecto ha sido financiado total o parcialmente por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos bajo el acuerdo de asistencia al Departamento de Salud del Estado de Washington PC-0118001. El contenido de este documento no refleja las opiniones políticas de la Agencia de Protección Ambiental, ni la mención de nombres comerciales o productos comerciales constituye un respaldo o recomendación para su uso.

**¡Si necesita ayuda para encontrar la mejor asistencia financiera, llame al 206-455-8050!**

Si necesita ayuda financiera para:

### Mantenimiento de rutina

Como bombeo, inspección anual o instalación de columnas, consulte

- *Reembolsos*

### Reparaciones menores

Como reemplazar un tanque, bomba o panel de distribución, consulte

- *Programa de subsidios para reparaciones*

### Reemplazo o reparación séptica,

- *Programa de préstamo para agua potable Craft3*
- *Programa de reparación de viviendas de Habitat for Humanity*
- *Programa de reparación de viviendas del condado de King*

### Conexión de alcantarillado con un sistema séptico defectuoso,

- *Programa de préstamo para agua limpia Craft3*

**Public Health**   
Seattle & King County

### Servicios de salud ambiental

14350 SE Eastgate Way  
Bellevue, WA 98007  
206-455-8050

[www.kingcounty.gov/oss](http://www.kingcounty.gov/oss)



# Programas sépticos de asistencia financiera

North Colvos Passage  
Poverty Bay Shellfish Protection  
District  
2021-2022



## Reembolsos

Hay disponible un **reembolso de hasta \$300** para actividades de mantenimiento séptico en las áreas de enfoque de PIC del condado de King. Vea si vive en un área de enfoque en [www.kingcounty.gov/pic](http://www.kingcounty.gov/pic).

Para tener derecho al reembolso:

- Llame el formulario en línea en [www.kingcounty.gov/oss/pic](http://www.kingcounty.gov/oss/pic) (**solo en inglés**) o llame al 06-477-8050.
- Tomar una clase en línea gratuita sobre mantenimiento séptico.
- Mantenimiento absoluto del sistema séptico (inspección, instalación de columnas y/o bombas).

La fecha límite para completar los requisitos del reembolso es el **31 de diciembre, 2021** y los fondos son limitados. Se otorgarán los reembolsos por orden de llegada hasta que se agoten los fondos.

## Programa de subsidios para reparaciones

Hay disponibles **subsidios de hasta \$5,000** en las áreas de enfoque de PIC para realizar pequeñas reparaciones sépticas o para complementar otros tipos de ayuda financiera. Para ser considerado para el programa, debe tener al día los impuestos a la propiedad del Condado de King y no debe estar en proceso de ejecución hipotecaria. Se dará preferencia a:

- Personas inscritas en la exención de impuestos a la propiedad para personas mayores o discapacitadas a través de la Oficina del tasador del condado de King (King County Assessor's Office),
- Si no exceden el 120% del ingreso medio del área del condado de King, o
- Otras circunstancias atenuantes se pueden considerar caso por caso.

Actividades idóneas del proyecto:

- Reparación o reemplazo de la bomba, incluidos los controles del sistema
- Reparación o reemplazo del panel de distribución
- Reparación o reemplazo de tanques
- Instalación de columnas en combinación con otras reparaciones para corregir fallas
- Bombeo para evitar derrames de aguas residuales del tanque
- Conexión a alcantarillado cercano
- Reemplazo de OSS
- Otras reparaciones del sistema séptico aprobadas por el condado de King

El dinero del subsidio se le dará al contratista que hará las reparaciones.



## Programa de préstamo para agua limpia Craft3

Los solicitantes calificados pueden usar los préstamos para reparar o reemplazar sistemas sépticos defectuosos. También pueden cubrir el costo total del diseño, permisos, instalación y mantenimiento de su sistema, o costos de la conexión a un alcantarillado público, cuando lo permita el Departamento de Salud Pública.

Se puede solicitar el préstamo para propiedades ocupadas por propietarios o no, incluyendo propiedades comerciales, secundarias, de alquiler y de vacaciones. También para negocios, organizaciones sin fines de lucro y personas, incluyendo las que no tienen acceso a un financiamiento tradicional. Puede haber tarifas especiales y opciones de pago diferido para dueños de viviendas con ingresos más bajos.

**Obtenga más información y presente su solicitud (disponible solo en inglés) en [www.Craft3.org/CleanWater](http://www.Craft3.org/CleanWater) o contacte Craft3 llamando al (888) 231-2170 o en [CleanWater@Craft3.org](mailto:CleanWater@Craft3.org) .**